

中医古籍校注释译丛书

神農本草經校注

〔清〕顾观光 辑
杨鹏举 校注

学苑出版社

神农本草经校注

清 顾观光 辑

杨鹏举 校注

学苑出版社

内 容 提 要

《神农本草经》简称《本经》，为中医四大经典著作之一，且为我国现存最早的一部中药专著。全书共收载365味中药。由于其成书年代久远，文义艰深，加之历代翻刻而有脱讹，难为今之读者所理解，为发掘灿烂文化之遗产，因而对全书原文进行校勘、标点、注释、语译、按语诸方面的工作，以便于今人阅读和使用。为了便于检索，书末附以笔画索引和音序索引。

图书在版编目(CIP)数据

神农本草经校注/杨鹏举著 -北京:学苑出版社,1998.1
ISBN 7-5077-1222-2

I. 神… II. 杨 III. 神农本草经-校注 IV.R281.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 29449 号

学苑出版社出版 发行

社址:北京万寿路西街 11 号 邮政编码:100036

北京市广内印刷厂印刷 新华书店经销

787×1092 1/32 9.875 印张 290 千字

1998 年 1 月北京第 1 版 1998 年 1 月北京第 1 次印刷

印数:0001—3000 册

定价:16.00 元

前 言

《神农本草经》亦称《本经》，是中医四大经典著作之一，又是我国最早的药理学专著。

该书大约成书于东汉，为东汉以前许多医药学家经验的总结，原书早已亡佚，但被《本草经集注》以红字为标志，《证类》以白字为标志而保存下来。明清以来，许多学者以《证类》为主，并从中钩沉出来，而形成多种辑本，进而又有多种注释本，按理说没有什么工作可做了，然而事情并非如此，由于辑复者各自以《证类》的不同的刻本而来，因而各辑本互有出入，这样势必影响对原文的正确理解，因而有必要对此书进行校勘。另外，由于“大率考古者不知医，业医者不知古”（顾观光语），情况的确如此，明清以来的训诂学家不懂医药而不注释此书。而注释者基本上不遵循训诂的原则，望文生训，弄出许多笑话来，如“滑石”条的“乳难”本作“分娩困难”解，但以《药品化义》为代表的注释者们却说成为“女人乳汁不通”，更有甚者，对“紫葳”条的“养胎”，或避而不谈，或认为其为活血药，于医理不通，其实并非于理不通，而是其对汉代语言不理解的具体表现，笔者运用训诂的方法，将这千古之迷作了科学的注释。这种现象说明，中医的继承岂不令人担忧？没有继承这个前提，发展则会成为一句空话。以上种种，成为我对此书进行校注译的初衷。又由于对《神农本草经》的校注被列为河北省中医药管理局的科研课题，则促使我早日完成此书的校注释译。

底本的选择与体例。选择以清·顾观光《神农本草经》(武陵山人遗书第四册)辑本为底本。全书的体例分为原文、校勘、注释、语译、按语五个部分。校勘方面,以对校为主,用底本与孙本、卢本、周本、《集注》、《新修》、《证类》、《千金》、《千金翼》等进行对校,同时亦运用本校和理核,如顾本的凡与“鳥”字有关的字均作“鳥”,其缺笔,显然为避讳。又如,序录中作“葱实”、“栝楼根”而正文则作“葱实”、“栝楼根”。注释方面,对本书原文中难懂的词语注释,以唐以前的说解为据,因其语言接近《本经》时代的语言。由于古今语言差异较大,加之其言简意赅及虚词省略颇多,虽对难懂的词语进行了注释,但仍影响对原文的理解,因此有必要对原文进行语译,语译时原则上直译,个别的实在让读者难以理解的则作意译,但不能有随意性而附加个人意见的成分,如“温疟”,其为疟疾的一个证型,其特点为先发热后发冷,若直译仍为“温疟”,在这种情况下则不如用意译,而译为“温疟先发热后发冷”,又如,“见鬼,没有合适的相对应的词,只能译为“幻视”。其目的是既便于读者掌握某病有何表现,又便于用药。按语为主要解决注释和语译中仍交待不清的内容,在按语中则写出相应的佐证加以说明,其大多为治病的实例,这样既有佐证,又可使读者便于掌握何病用何药及用量。

必须指出,《本经》中的一些病证,如“见鬼”“鬼魅”等,则为今之一些传染病,或为一些神志疾病,我们既不能因有“鬼”字而视为迷信,也不能苛求古人,应当以辩证唯物主义和历史唯物主义的态度认识它,抛弃糟粕,吸收精华为人类服务。

同时说明,对顾本中《本经》逸文附录及校注一并删掉,并将三品药录之药物名称一并合为目录。

本书写成后,承蒙当代书法家赵中生先生为本出题写书名,

在此表示衷心的感谢。

在写此书稿之前,笔者曾打算俟书稿写成之后,向有关学者征求一下意见,像小学生一样向师长汇报自己的学习成绩,然而事与愿违,因时间太紧,无法按原计划进行,只好作罢,今书已出版,就作为对上述未实现的愿望的一种补偿形式吧。并望广大读者对其中的缺点或错误,提出批评意见,以便再版时改正。

杨鹏举

顾氏自序

李濒湖云：“神农古本草，凡三卷三品，共三百六十五种，首有名例数条，至陶氏作《别录》，乃拆分各部，而三品亦移改，又拆出青箱子、赤小豆二条（按《本经》目录，青箱子在下品，非后人拆出也。疑箱当作藁）。故有三百六十七种，逮乎唐宋屡经变易旧制莫考”（此上并李氏语）。今考《本经》三品不分部数，上品一百二十种，中品一百二十种，下品一百二十五种（见《本经》名例），品各一卷，又有序录一卷，故梁·《七录》云三卷，而陶氏《别录》云四卷，韩保昇谓《神农本草》上中下并序录合四卷是也。梁·陶隐居《名医别录》始分玉、石、草、木三品为三卷，虫、兽、果、菜、米、食有名未用三品为三卷，又有序录一卷，合为七卷，故《别录》序后云：“《本草经》卷上，序药性之原本，论病名之形诊，题记品录，详览施用；《本草经》卷中，玉石草木三品；《本草经》卷下，虫、兽、果、菜、米、食三品，有名未用三品，右三卷其中二卷，药合七百三十种，各别有目录并朱墨杂书并子注，今大书分为七卷”（以上并陶氏语）。盖陶氏《别录》仍沿用上、中、下三卷之名，而中下二卷并以三品，分为子卷，《唐本草》讥其草木同品，虫兽共条，披览既难，图绘非易是也。《别录》于《本经》诸条间有并析，如胡麻《经》云叶名青藁，即在胡麻条下，而《别录》乃分之（《本经》目录无青藁），中品葱薤，下品胡粉、锡镜鼻，并各自为条，而《别录》乃合之，由此类推，凡《证类本草》三品与《本经》目录互异者，疑皆陶氏所移，李濒湖所谓拆分各部，移改三品者是也。青藁之分，盖

自《别录》始，《唐本草》注云，《本经》在草部上品，即指《别录》原次言之。），赤小豆之分，则自《唐本草》始，是为三百六十七种，《唐本草》退姑活，别羈、石下长卿、翹根、屈草、淮木于有名未用，故云三百六十一一种（见《别录》序后，《唐本草》注。），宋本草又退彼子于有名未用，故云三百六十种（见《补注》总叙后），今就《证类本草》三品计之，上品一百四十一一种，中品一百十三种，下品一百二十五种，已与《本经》名例绝不相等，又有人部一种，有名未用七种并不言于三品何属，李濒湖所谓屡经变易，旧制莫考者是也。李氏《纲目》世称为集大成，以今考之《本经》，而误注《别录》者四种（草薺、葱、薤、杏仁。）；从《本经》拆出而误注他书者二种（土蜂、桃蠹虫。）；原无经文而误注《本经》者一种（绿青）；明注《本经》，而经文混入别录者三种（藁耳实、鼠妇、石龙子。）；经文混入《别录》，而误注《别录》者六种（王不留行、龙眼、肤青、姑活、石下长卿、燕屎）；《别录》混入经文，而误注《本经》者四种（升麻、由跋、赭魁、麋^{〔一〕}屎白。）。夫以濒湖之博洽而舛误至此，可见著书难，校书亦复不易，《开宝本草》序云，朱字墨字无本得同，旧注新注其文互缺，则宋本已不能无误，又无论濒湖矣，今去濒湖二百余载，古书亡佚殆尽，幸而《证类本草》灵光岿然，又幸而《纲目》卷二具载《本经》目录，得以寻其原委，而析其异同，《本经》三百六十五种之文，章章可考，无阙佚，无羡衍，岂非天之未丧斯文，而留以有待乎。近孙渊如尝辑是书，刊入问经堂中，惜其不考《本经》目录，故三品种数，显与名例相违，缪仲淳、张路玉辈，未见《证类本草》，而徒据《纲目》以求经文，尤为荒陋。大率考古者不知医，业医者不知古，遂使赤文绿字埋没于陈编蠹简之中，不及今而亟为搜辑，恐数百年后，《证类》一书又复亡佚，则经文永无完璧之期矣。爰于繙阅之余，重为甄录其先后，则以《本经》目

录定之，仍用韩氏之说，别为序录一卷，而唐宋类书所引有出《证类》外者，亦备录焉^{〔二〕}，为考古计，非为业医计也，而非邃于古而明于医者，恐其闻之而骇，且惑也。甲辰九月霜降日顾观光识。

〔校勘〕

〔一〕鷹 原作“鷹”，当作“鷹”，其缺笔，不知避何讳。

〔二〕焉 原作“焉”，其缺笔，不知避何讳。

目 录

序录	(1)
上品	(10)
丹砂	(10)
云母	(11)
玉泉	(12)
石钟乳	(13)
矾石	(14)
消石	(16)
朴消	(16)
滑石	(17)
空青	(18)
曾青	(19)
禹余粮	(20)
太一余粮	(21)
白石英	(22)
紫石英	(23)
五色石脂	(23)
菖蒲	(24)
菊花	(26)
人参	(26)
天门冬	(28)

甘草	(29)
干地黄	(30)
术	(32)
菟丝子	(32)
牛膝	(34)
茺蔚子	(34)
女萎	(35)
防葵	(36)
麦门冬	(37)
独活	(38)
车前子	(40)
木香	(40)
薯蓣	(41)
薏苡仁	(42)
泽泻 ^(一)	(43)
远志	(44)
龙胆	(45)
细辛	(46)
石斛	(47)
巴戟天	(48)
白英	(49)
白蒿	(49)
赤箭	(50)
菴藟子	(51)
旂蓂子 ^(二)	(51)
蓍实	(52)

赤芝	(53)
黑芝	(53)
青芝	(53)
白芝	(53)
黄芝	(53)
紫芝	(54)
卷柏	(56)
蓝实	(56)
藤芜	(57)
黄连	(58)
络石	(59)
蒺藜子	(60)
黄芪 ^(三)	(61)
肉苁蓉	(62)
防风	(63)
蒲黄	(63)
香蒲	(64)
续断	(64)
漏芦 ^(四)	(65)
天名精	(66)
决明子	(66)
丹参	(67)
飞廉	(68)
五味子	(68)
旋花	(69)
兰草	(70)

蛇床子	(70)
地肤子	(71)
景天	(71)
茵陈蒿	(72)
杜若	(72)
沙参	(73)
徐长卿	(73)
石龙刳	(74)
云实	(75)
王不留行	(76)
牡桂	(77)
菌桂	(77)
松脂	(78)
槐实	(79)
枸杞	(80)
橘柚	(81)
柏实	(82)
茯苓	(82)
榆皮	(83)
酸枣	(84)
干漆	(85)
蔓荆实	(86)
辛夷	(86)
杜仲	(87)
桑上寄生	(88)
女贞实	(89)

蕤核	(89)
藕实茎 ^{〔五〕}	(89)
大枣	(90)
葡萄	(91)
蓬蘽	(91)
鸡头实	(92)
胡麻	(93)
麻黄	(94)
冬葵子	(95)
苋实	(96)
白瓜子	(96)
苦菜 ^{〔六〕}	(97)
龙骨	(98)
麝香	(99)
熊脂	(100)
白胶	(101)
阿胶	(102)
石蜜	(103)
蜂子	(104)
蜜蜡	(105)
牡蛎	(105)
龟甲	(106)
桑螵蛸	(108)
中品	(109)
雄黄	(109)
雌黄	(110)

石硫黄·····	(111)
水银·····	(112)
石膏·····	(113)
磁石·····	(114)
凝水石·····	(115)
阳起石·····	(116)
理石·····	(117)
长石·····	(117)
石胆·····	(118)
白青·····	(119)
扁青·····	(119)
肤青·····	(120)
干姜·····	(120)
藁耳实·····	(122)
葛根·····	(123)
栝楼根 ^(七) ·····	(124)
苦参·····	(124)
茈胡·····	(125)
芎藭·····	(126)
当归·····	(127)
麻黄·····	(128)
通草·····	(128)
芍药·····	(129)
蠹实·····	(130)
瞿麦·····	(131)
元参·····	(132)

秦艽.....	(133)
百合.....	(134)
知母.....	(134)
贝母.....	(135)
白芷.....	(136)
淫羊藿.....	(137)
黄芩.....	(138)
石龙芮.....	(139)
茅根.....	(139)
紫苑.....	(140)
紫草.....	(141)
茜根.....	(141)
败酱.....	(142)
白鲜.....	(142)
酸浆.....	(143)
紫参.....	(143)
藁本.....	(144)
狗脊.....	(144)
革薨.....	(145)
白兔藿.....	(146)
营实.....	(147)
白薇 ^{〔八〕}	(148)
薇衔 ^{〔九〕}	(148)
翹根.....	(149)
水萍.....	(150)
王瓜.....	(150)

地榆.....	(151)
海藻.....	(151)
泽兰.....	(152)
防己.....	(153)
牡丹.....	(154)
款冬花.....	(155)
石韦.....	(155)
马先蒿.....	(156)
积雪草.....	(156)
女菀.....	(157)
王孙.....	(157)
蜀羊泉.....	(158)
爵床.....	(158)
梔子.....	(159)
竹叶.....	(160)
蘼木.....	(160)
吴茱萸.....	(161)
桑根白皮.....	(161)
芫莢.....	(162)
枳实.....	(164)
厚朴.....	(164)
秦皮.....	(165)
秦椒.....	(166)
山茱萸.....	(166)
紫葳.....	(167)
猪苓.....	(168)